

-PROJEKT-

**Uchwała nr ...
Rady Miejskiej w Ustrzykach Dolnych
z dnia 23 maja 2019 r.**

w sprawie nawiązania przez Gminę Ustrzyki Dolne współpracy z miastem Galanta na Słowacji.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 12a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jedn. Dz. U. z 2019 r., poz. 506) Rada Miejska w Ustrzykach Dolnych uchwala, co następuje:

§ 1.

1. Wyraża się wolę nawiązania przez Gminę Ustrzyki Dolne współpracy z miastem Galanta na Słowacji w zakresie i na zasadach określonych w projekcie umowy stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej uchwały.
2. Upoważnia się Burmistrza Ustrzyk Dolnych do zawarcia umowy, o której mowa w ust. 1.

§ 2.

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Ustrzyk Dolnych.

§ 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

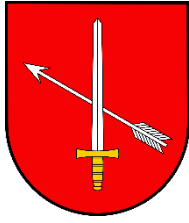
Uzasadnienie

Gmina Ustrzyki Dolne dotychczas nawiązała stosunki partnerskie z miastami: Stary Sambor i Mikołajów – Ukraina, Giraltovce – Słowacja, Zamardi i Heviz– Węgry, oraz Sokółka i Wojnicz - Polska. Kolejne miasta to kolejni nowi partnerzy do wspólnych przedsięwzięć i projektów. To także dowód intensywnej współpracy miasta na arenie międzynarodowej i świadectwo jego rozwoju i działalności na rzecz wspierania procesu jednoczenia Europy i promowania aktywności obywatelskiej.

Przystąpienie do umowy partnerskiej z miastem Galanta na Słowacji, pozwoli na nawiązanie oficjalnej współpracy międzynarodowej w dziedzinach: kultury, sportu, turystyki i rekreacji, oświaty i wychowania, promocji, wspólnych przedsięwzięć z wykorzystaniem środków finansowych z funduszy zewnętrznych, ochrony środowiska, współpracy zagranicznej, gospodarki komunalnej, infrastruktury drogowej, służby zdrowia oraz wszelkich innych. Głównym celem partnerstwa będzie współpraca w zakresie poszukiwania źródeł geotermalnych na terenie gminy Ustrzyki Dolne.

Podpisanie umowy partnerskiej o współpracy pomiędzy miastami wzmocni i poszerzy dotychczasową współpracę międzynarodową Gminy Ustrzyki Dolne. Poszerzenie dotychczasowego kręgu miast partnerskich Ustrzyk Dolnych pozwoli na rozszerzenie współpracy z kolejnymi miastami europejskimi na wszystkich istotnych płaszczyznach. Gmina i jej mieszkańcy będą mogli wymieniać doświadczenia i informacje w interesujących ich obszarach życia. Współpraca z nowymi miastami to nowa sieć kontaktów wewnątrz wielokulturowej społeczności Europy.

Podpisanie umowy partnerskiej o współpracy i jej wejście w życie nie wiąże się z żadnymi kosztami finansowymi dla Gminy Ustrzyki Dolne. W ramach dalszej współpracy będą ponoszone koszty finansowe związane z działaniami na rzecz partnerstwa i przyjaźni między miastami. Wynikają one będą ze wspólnych ustaleń w oparciu o umowę partnerską o współpracy.



Załącznik nr 1

Do Uchwały nr ...

Rady Miejskiej w Ustrzykach Dolnych
z dnia 23 maja 2019 r.

UMOWA O WSPÓŁPRACY PARTNERSKIEJ

Miasta Ustrzyki Dolne (Polska) i Galanta (Słowacja) uzgodniły, że zawierają umowę o przyjacielskiej współpracy. Umowa ta przyczyni się do dalszego rozwoju wszechstronnej współpracy pomiędzy miastami we wszystkich dziedzinach będących przedmiotem wspólnego zainteresowania, zgodnie z warunkami określonymi poniżej.

I. Cel umowy

1. Niniejsza umowa została sporządzona z myślą o wspieraniu współpracy, porozumieniu, dobrych stosunkach i wymianie doświadczeń między miastami Ustrzyki Dolne i Galanta oraz ich mieszkańcami.
2. W ramach programu wymiany miasta będą organizować – z myślą o wzajemnym, lepszym poznawaniu się i pogłębianiu stosunków – w miarę możliwości coroczne wizyty, ew. wspólne projekty i spotkania.

II. Zakres współpracy

1. Współpraca koncentruje się na wymianie doświadczeń, współdziałaniu między placówkami oświatowymi, kulturalnymi i innymi instytucjami naszych miast. Zakres wymiany doświadczeń może obejmować obszary takie jak turystyka, sport, kultura i różne fora specjalistyczne, a w szczególności poszukiwanie źródeł geotermalnych.
2. Należy poszukiwać zewnętrznych źródeł finansowania wspólnych projektów i korzystać z nich zgodnie ze wspólnymi priorytetami.
3. Strony umowy zobowiązują się, że będą dbać o stosunki między urzędami i organizacjami podanych miast i że będą wspierać współpracę między stowarzyszeniami działającymi na terenie tych miast oraz współpracę między mieszkańcami tych miast.

III. Przedstawiciele miasta, osoby do kontaktu i ich dane kontaktowe

1/a. Ze strony władz miasta Ustrzyki Dolne uprawnionym do składania oświadczeń w związku z niniejszą umową jest burmistrz, natomiast w przypadku niemożności złożenia oświadczenia przez burmistrza lub z jego upoważnienia – zastępca burmistrza.

1/b. Ze strony władz miasta Galanta uprawnionym do składania oświadczeń w związku z niniejszą umową jest burmistrz, natomiast w przypadku niemożności złożenia oświadczenia przez burmistrza lub z jego upoważnienia – zastępca burmistrza.

2/a. Dane kontaktowe samorządu miasta Ustrzyki Dolne

E-mail: um@ustrzyki-dolne.pl
Adres: ul. Kopernika 1, 38-700 Ustrzyki
Dolne Telefon: 13 460 80 00
Faks: 13 460 80 16

2/b. Dane kontaktowe samorządu miasta Galanta
E-mail:.....
Adres:
Telefon:
Faks:.....

3. Strony umowy są zobowiązane do poinformowania w ciągu trzydziestu (30) dni drugą stroną o zmianie osoby upoważnionej do składania oświadczeń w imieniu strony, oraz o danych kontaktowych tej osoby.

4/a. Osobą do kontaktu ze strony samorządu miasta Ustrzyki Dolne jest:

.....
Telefon:.....
E-mail:.....

4/b. Osobą do kontaktu ze strony samorządu miasta Galanta jest:

.....
Telefon:.....
E-mail:.....

IV. Zmiana w zakresie współpracy, jej rozwiązanie, wypowiedzenie

1. Zmiany umowy lub jej wypowiedzenia można dokonać pisemnie za obopólną zgodą stron minimalnie sześć miesięcy przed wejściem w życie zmiany lub przed rozwiązaniem umowy.
2. Rozwiązanie umowy nie ma wpływu na kontynuację projektów i programów obu stron, które uzgodniono jeszcze przed wypowiedzeniem.

V. Klauzula

1. Niniejsza umowa wejdzie w życie po uzyskaniu, w formie uchwał, zgody odpowiednich organów przedstawicielskich obydwu miast, upoważnionych do decydowania o podstawowych sprawach z życia miasta.
2. Niniejsza umowa została sporządzona w 4 egzemplarzach, po dwa w językach polskim i słowackim, przy czym obydwa teksty posiadają jednakową moc prawną.

Ustrzyki Dolne 2019 r.

.....
Burmistrz Ustrzyk Dolnych
Bartosz Romowicz

.....
Primátor mesta Galanta
Peter Paška

